



VÝROČNÁ SPRÁVA 2012

SAVIO o.z.



OBSAH

SAVIO o. z.	3
ŠTRUKTÚRA ZDRUŽENIA.....	3
Valné zhromaždenie	3
Správna rada.....	3
Revízorka	3
Zamestnanci	3
Asistenti projektov – dobrovoľníci	4
Dôležité udalosti a zhodnotenie roka 2012.....	4
Spolupráca.....	4
ČINNOSŤ ZDRUŽENIA.....	4
TEHLIČKA 2012	4
Projekty	5
Rehabilitačné centrum Bosco Boys, Nairobi, Keňa	5
Pracovné zručnosti pre chudobnú mládež v Nairobi, Keňa.....	5
Základná škola v Manguo-Maridi, Južný Sudán.....	5
Budovanie základnej zdravotnej starostlivosti v Maridi - Južný Sudán	6
Zlepšenie podmienok pre vzdelávanie v Gumbe, Južný Sudán	6
Projekt MZV na vysielanie dobrovoľníkov, Slovensko.....	7
Dobrovoľníci v Peru	7
Rómske tábory, Slovensko	7
Adopcia.....	7
Adopcia detí.....	7
Adopcia tried	7
Finančná správa.....	8

SAVIO o. z.

je občianske združenie, ktoré bolo založené v roku 2005 s cieľom podpory rozvojových projektov. Zameriava sa najmä na pomoc deťom a mladým ľuďom v chudobnejších krajinách a regiónoch. V spolupráci so *Saleziánmi dona Bosca* pripravuje a vysiela dobrovoľníkov pre rozvojovú pomoc. Finančné prostriedky na realizáciu rozvojových projektov získava z grantov a darov.

Cieľom organizácie je aj oboznamovanie slovenskej verejnosti s problémami chudobnejších krajín, budovanie pocitu spolupatričnosti i spoluzodpovednosti s osudmi iných.

Hlavným partnerom združenia na Slovensku i v zahraničí sú *Saleziáni dona Bosca*. SAVIO je členom *Platformy mimovládnych rozvojových organizácií* a pozorovateľom *Rady mládeže Slovenska*.

ŠTRUKTÚRA ZDRUŽENIA

Valné zhromaždenie

Zasadnutie najvyššieho orgánu občianskeho združenia sa v roku 2012 konalo 29. júna.

Program: schválenie Výročnej správy a Finančnej správy za rok 2011, voľba nového predsedu, voľba členov Správnej rady, predstavenie rámcového plánu na rok 2012/2013, zhodnotenie Tehličky 2012

Správna rada

predseda a štatutárny zástupca: Peter Kuchár (do júna)

Peter Jacko (od júna)

členovia: Juraj Kajan, Pavol Karaba, Anna Kosnáčová, Slavomíra Brigantová

odstúpili (29.6.): Tibor Reimer

Revízorka

Zuzana Petrášová

Zamestnanci

riaditeľka kancelárie: Ján Rešutík (od októbra)

Slavomíra Brigantová (do októbra)

projektoví manažéri: Juraj Janto, Klára Holá

Magdaléna Bachanová (od októbra)

účtovníčka: Monika Balážová

Asistenti projektov – dobrovoľníci

Mária Sísová, Miroslav Takáč (*Tehlička*), Jozef Krajčovič (benefičný koncert)

Dôležité udalosti a zhodnotenie roka 2012

Tento rok SAVIO úspešne pokračovalo v realizácii projektov v Keni (2) a v Južnom Sudáne (2), ktoré boli podporené z prostriedkov štátneho rozpočtu SR cez program oficiálnej rozvojovej pomoci SlovakAid.

Siedmy ročník *Tehličky – Tehlička pre Južný Sudán*, bol zameraný na budovanie nemocnice v Maridi, výnos presiahol sumu 100 tis. EUR.

V rámci Valného zhromaždenia bol zvolený nový predseda Peter Jacko, ktorý vo funkcii vystriedal Petra Kuchára. Riaditeľom kancelárie sa stal od októbra Ján Rešutík, ktorý nahradil Slavomíru Brigantovú.

V rámci programu Prípravy dobrovoľníkov, ktorý je realizovaný Saleziánmi dona Bosca každoročne, participovalo i SAVIO. Z 15 dobrovoľníkov boli 9 vyslaní vďaka projektu Ministerstva zahraničných vecí a programu Mládež v akcii - Európska dobrovoľnícka služba.

Dôležitá pre činnosť SAVIA bola tiež práca dobrovoľníkov; v kancelárii organizácie pravidelne pomáhali traja mladí ľudia.

Spolupráca

V zahraničí sa spolupráca rozvíjala prostredníctvom realizácie projektov s partnerskými organizáciami v (Južnom) Sudáne - *Bosco Aid* a v Keni - *Don Bosco Development Office -Nairobi* a *Centrum Bosco Boys*, ako aj s ďalšími saleziánskymi združeniami. Vo vysielaní dobrovoľníkov SAVIO spolupracovalo s *Caritas* v Azerbajdžane.

Na Slovensku SAVIO kooperovalo so svojim hlavným partnerom - *Saleziánmi dona Bosca*, predovšetkým v oblasti prípravy a vysielania dobrovoľníkov pre rozvojovú pomoc, pri realizácii rómskych táborov, pri *Tehličke* a ďalších. Spolupráca sa rozvíjala aj s inými saleziánskymi organizáciami, napr. so združením DOMKA.

SAVIO sa aktívne zapájalo do činnosti strešného združenia *Platformy mimovládnych rozvojových organizácií (PMVRO)*. Združenie pri svojich domácich aktivitách a projektoch spolupracovalo aj s množstvom ďalších inštitúcií a združení, škôl, farností a podobne.

ČINNOSŤ ZDRUŽENIA

TEHLIČKA 2012

Tehlička 2012 mala za cieľ podporiť Južný Sudán, konkrétne výstavbu a začiatok fungovania novej nemocnice v Manguo (okres Maridi, región Western Equatoria) v Južnom Sudáne. Okrem

zdravotníckych potrieb bolo zakúpené aj vozidlo pre mobilnú ambulanciu. Časť sumy poslúžila takisto na ročnú prevádzku celého zariadenia. Nemocnica sa stala súčasťou diela, v ktorom Saleziáni dona Bosca prevádzkujú – s cieľom podpory miestnych obyvateľov, základnú školu, voľnočasové centrum a poľnohospodársku farmu.

Do Tehličky pre Južný Sudán sa zapojilo 206 škôl, mládežníckych centier, farností a ďalších organizácií z celého Slovenska. Prispelo aj viacero individuálnych darcov, a to aj prostredníctvom vyše 8 000 darcovských sms správ (DMS). Celkový hrubý výťažok verejnej zbierky bol 108 049,06 EUR.

Projekty

Rehabilitačné centrum Bosco Boys, Nairobi, Keňa

Projekt podporil vzdelávanie na základnej škole v centre Bosco Boys pre deti v núdzi a množstvo rôznych mimoškolských aktivít (rôzne krúžky, športové súťaže, kultúrne predstavenia, poznávacie výlety, detské tábory a pod.). V roku 2012 navštevovalo základnú školu 310 žiakov z chudobných či sociálne slabých pomerov. Rodičom a príbuzným detí boli ponúknuté vzdelávacie semináre a ich rodiny navštevoval sociálny pracovník. Projekt prebiehal od 15.11.2010 do 15.2.2012 a bol podporený z prostriedkov štátneho rozpočtu SR cez program oficiálnej rozvojovej pomoci SlovakAid.

Pracovné zručnosti pre chudobnú mládež v Nairobi, Keňa

V náväznosti na predchádzajúci projekt sa v partnerskom centre Bosco Boys uskutočňujú pre starších žiakov neformálne kurzy praktických zručností v oblasti krajčírstva, stolárstva, zvárania, pestovania plodín, chovu zvierat a varenia, aby sa mladí absolventi základnej školy dokázali lepšie uplatniť na trhu práce.

Prebiehajú aj krúžky na rozvoj talentov detí, zvlášť v oblasti hudby, tanca, drámy, športu, akrobacie, tvorivých ručných prác na výrobu umeleckých výrobkov, suvenírov a pod., keďže aj v týchto oblastiach môžu nájsť v budúcnosti uplatnenie.

Popri praktických zručnostiach sú rozvíjané aj sociálne zručnosti žiakov. Organizujú sa pre nich prázdninové tábory, športové a kultúrne aktivity, výlety a pod., aby sa podporil ich zdravý sociálny vývin. Učiteľom na škole a opatrovateľom detí sa poskytujú školenia, aby vedeli lepšie reagovať na špecifické potreby detí zo sociálne slabých podmienok a so skúsenosťou života na ulici.

Projekt *Pracovné zručnosti pre chudobnú mládež v Nairobi* prebieha od 1.5.2012 do 31.12.2013 a je podporený z prostriedkov štátneho rozpočtu SR cez program oficiálnej rozvojovej pomoci SlovakAid.

Základná škola v Manguo-Maridi, Južný Sudán

Základná škola *Don Bosco Bakindo Primary School* sa vďaka pomoci zo Slovenska rozrástla o dve nové triedy, zborovňu, sklad a murované toalety oddelene pre chlapcov a dievčatá. Triedy boli vybavené

potrebným školským nábytkom a v rámci projektu sa uskutočnili aj školenia pre učiteľov a detské tábory. V roku 2012 navštevovalo školu 551 žiakov. Projekt prebiehal od 15.11.2010 do 15.2.2012 a bol podporený z prostriedkov štátneho rozpočtu SR cez program oficiálnej rozvojovej pomoci SlovakAid

Budovanie základnej zdravotnej starostlivosti v Maridi - Južný Sudán

Cieľom projektu, ktorý sa začal v septembri 2011 a prebiehal počas celého roku 2012 (až do februára 2013), bolo zlepšiť zdravotnú starostlivosť o obyvateľov okresu Maridi prostredníctvom vybudovania zdravotného strediska a zdravotnej osvetly.

Predovšetkým v dôsledku dlhotrvajúcej vojny je v krajine akútny nedostatok zariadení, ktoré by poskytovali takéto služby. Chýbajú aj preventívne programy, ktoré by zvyšovali zdravotné povedomie medzi obyvateľmi. Dôsledkom toho je nízky priemerný vek, vysoká chorobnosť a úmrtnosť, najmä u detí a matiek. Rozvoj zdravotníctva – budovanie infraštruktúry, výchova kvalifikovaného personálu a zdravotná osвета - sú preto jednou z hlavných rozvojových priorít pre Južný Sudán.

Zdravotné stredisko pri saleziánskom dome v Manguo (okres Maridi, Western Equatoria) bolo slávnostne otvorené 20. novembra 2012. O ďalší mesiac začalo poskytovať pravidelnú zdravotnú starostlivosť. Denne tu vyšetria približne 50 pacientov. V centre pracuje lekár, laborant, 3 zdravotné sestry (2 rádové a 1 dobrovoľníčka), vodič a upratovač. Okrem zdravotných sestier sú ostatní pracovníci domáci juhosudánčania. V rámci zdravotného strediska funguje aj mobilná ambulancia, ktorá navštevuje vzdialenejšieho lokality, nevládných a starších ľudí. V rámci projektu sa uskutočňujú aj zdravotné animácie s cieľom šírenia zdravotnej osvetly medzi miestnymi obyvateľmi.

Projekt, ktorý realizovalo SAVIO v spolupráci s BOSCOAID bol podporený z prostriedkov štátneho rozpočtu SR cez program oficiálnej rozvojovej pomoci SlovakAid.

Ďalšiu časť prostriedkov – na vybavenie a prevádzku nemocnice, zakúpenie mobilnej ambulancie - tvorili príspevky dobrodincov vo verejnej zbierke Tehlička.

Zlepšenie podmienok pre vzdelávanie v Gumbé, Južný Sudán

V polovici roka 2012 SAVIO spustilo projekt na podporu vzdelávania v Juba – Gumbo. Základná škola Sv. Vincenta de Paul (St Vincent de Paul Primary School) je jedinou základnou školou v lokalite (výstavbu novej školskej budovy sme podporili z Tehličky 2009). Nachádza sa v saleziánskom centre, v ktorom nedávno otvorili aj strednú školu, technické učilište a zdravotné stredisko.

Priestory základnej školy však pre veľký záujem už nepostačujú - priemerný počet žiakov v triedach presahuje 60 (v nižších ročníkoch neraz aj 80) a bránia tiež prijať ďalších záujemcov o vzdelávanie. V projekte SAVIO rozšíri školu a k súčasnej budove pristaví osem ďalších tried. Súčasťou celkového projektu sú aj kurzy pre domácich učiteľov, ktoré by mali pomôcť v raste ich odbornosti. Projekt *Zlepšenie podmienok pre vzdelávanie v Gumbé* prebieha od júna 2012 do novembra 2013 a je podporený z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, programu oficiálnej rozvojovej pomoci Slovak Aid.

Projekt MZV na vysielanie dobrovoľníkov, Slovensko

Vďaka novému programu MZV SR na vysielanie dobrovoľníkov mohlo SAVIO podporiť ročné pôsobenie 5 dobrovoľníkov v Afrike. Traja z nich (Janka, Peter, Andrej) pracovali od augusta, resp. septembra v Keni, v Nairobi a v Naivashi s deťmi z ulice. Dve dobrovoľníčky (Renáta a Mária) pomáhali v juhosudánskom Tonj pri práci a aktivitách s miestnymi deťmi a mládežou.

Dobrovoľníci v Peru

Mladý manželský pár (Martin a Katka) začal v decembri 2012 svoje ročné pôsobenie v peruánskom Lares pri Cusco. Ich vyslanie je podporené v rámci programu Mládež v akcii - Európska dobrovoľnícka služba.

Rómske tábory, Slovensko

V druhom júlovom týždni sa uskutočnil už tretí ročník denných táborov pre deti z rómskych osád. Predchádzala mu niekoľkodňová formácia 17 animátorov v Tatranskej Lomnici. Z prípravy sa dobrovoľníci vybrali do Terne a Malého Slivníka v okrese Prešov a do Plaveckého Štvrtka pri Malackách. Tu strávili s deťmi intenzívnych päť dní naplnených najrozmanitejšími aktivitami, hrami, tvorivými dielňami i duchovným programom. Táborov sa zúčastnila vyše stovka rómskych detí. Projekt denných táborov pre rómske deti sa uskutočnil vďaka podpore nadácie Renovabis.

Adopcia

Adopcia detí

Chlapcom z ulice, ktorí našli nový domov v saleziánskom centre Bosco Boys v Nairobi, pomáhajú mnohí darcovia zo Slovenska prostredníctvom projektu Adopcie detí v Keni. Ich počet v priebehu druhého roka fungovania projektu vzrástol z 29 na 55 darcov – jednotlivcov, rodín, stretiek, farností a iných skupín. Koncom roka spolu umožňovali výchovu a vzdelávanie 44 chlapcov v centre Bosco Boys a 14 absolventov tunajšej školy, ktorí pokračovali v štúdiu na stredných školách. Odporúčaná výška mesačného príspevku je 33 euro (pre stredoškolských študentov 42 euro). Táto suma predstavuje priemerné náklady na základné potreby chlapca - ubytovanie, oblečenie, stravu, zdravotnú starostlivosť, školské pomôcky, uniformu atď.

Adopcia tried

Žiakov na saleziánskych školách v Sudáne a Južnom Sudáne podporujú slovenskí dobrodinci prostredníctvom projektu Adopcie tried od konca roku 2009. V dôsledku napätej politickej situácie v severnom Sudáne sa podpora zo Slovenska sústredila od začiatku uplynulého kalendárneho roka predovšetkým na Južný Sudán. Tu sme začali spolupracovať aj so sestrami saleziánkami, ktoré spravujú niekoľko veľkých základných škôl. V tejto novovzniknutej krajine podporovali v minulom roku 78 darcovia a skupinky darcov zo Slovenska žiakov na

nasledujúcich školách: na štyroch osemročných základných školách v mestách Juba, Tonj a Wau, dvoch malých vidieckych školách so štyrmi ročníkmi v osadách Mori a Kuelčok, na strednej škole v Tonji a odbornej škole vo Wau. V severnom Sudáne Saleziáni dona Bosca naďalej spravujú odborné školy v hlavnom meste Chartúm a v meste El-Obeid, ktoré zo Slovenska podporuje spolu 11 darcov – jednotlivcov aj skupiniek.

FINANČNÝ PREHĽAD 2012

PRÍJMY	EUR
Granty	242 030
<i>z toho Slovak Aid</i>	234 767
<i>Renovabis</i>	5 000
<i>Mládež v akcii - EDS</i>	2 263
Dary	280 749
<i>z toho Adopcia tried Južný Sudán</i>	114 584
<i>Tehlička pre Južný Sudán</i>	108 049
<i>ostatné dary</i>	36 010
<i>z toho neurčené</i>	24 024
<i>Južný Sudán</i>	8 518
<i>Keňa</i>	1 308
<i>Adopcia detí Keňa</i>	22 106
<i>2% za rok 2011</i>	3 720
<i>Úroky a výnosy</i>	272
SPOLU	526 771

VÝDAVKY	EUR
Projekty Južný Sudán	365 846
Projekty Keňa	77 282
Projekty Dobrovoľníci	34 876
<i>SPOLU zahraničné</i>	<i>478 004</i>
Tehlička, rozv. vzdeláv.	13 049
Rómske tábory	4 793
<i>Ostatné výdavky</i>	<i>3 325</i>
SPOLU	499 171

náklady verejnej zbierky

z dve percentá+dary

Účtovný zostatok za rok 2012		27 600
------------------------------	--	--------

ROZDELENIE VÝDAVKOV

Projekty		<i>spolu</i>	<i>nemocnica</i>	<i>škola</i>	<i>adopcia</i>	<i>agro</i>	<i>škola Maridi</i>
Juž. Sudán	poslané SDB	322 216	185 000 <i>z Tehlič: 95000</i>		118 918 réžia 10 %	4 342	13 956
	réžia	43 630	20 348	11 824	11 458		
Keňa	poslané SDB	61 484	28 689 <i>z darov: 4654</i>	9 092	23 703		
	réžia projektov	15 798	13 493	-	2 305		

